



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3279
17 September 1993

CHINESE

第三二七九次会议临时逐字记录

1993年9月17日星期五,下午6点50分

在纽约总部举行

主 席: 泰尔拉达特先生

(委内瑞拉)

成员国: 巴西

萨登博格先生

佛得角

热苏斯先生

中国

李肇星先生

吉布提

奇雷赫先生

法国

默里梅先生

匈牙利

埃尔多斯先生

日本

波多野先生

摩洛哥

贝鲁基先生

新西兰

基廷先生

巴基斯坦

汗先生

俄罗斯联邦

洛津斯基先生

西班牙

亚涅斯·巴尔诺沃先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

戴维·汉内爵士先生

美利坚合众国

沃克先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

GE

下午6时50分开会

通过议程

议程通过。

格鲁吉亚局势

1993年9月17日格鲁吉亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/26462)。

主席(以西班牙语发言):我谨通知安理会,我收到了格鲁吉亚代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程项目的审议。根据惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,奇克海德泽先生(格鲁吉亚)在安理会议席就座。

主席(以西班牙语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是应格鲁吉亚常驻联合国代表1993年9月17日给安全理事会主席的信,即文件S/26462中所载的请求而开会的。

安全理事会成员经磋商后授权我代表安理会发表以下声明:

“安全理事会对阿布哈兹部队攻击苏呼米和奥查姆奇拉两镇,引发格鲁吉亚共和国阿布哈奇亚的战火,表示极为关切。

“安理会强烈谴责阿布哈兹一方严重破坏由俄罗斯联邦调解、并为安全理事会1993年8月6日第854(1993)号决议和1993年8月24日第858(1993)号决议所欢迎的1993年7月27日索契停火协定。

“安理会要求阿布哈兹领导阶层立即终止敌对活动,并迅速将其所有部队撤退到7月27日在索契议定的停火线。若不采取这项行动会负严重后果的危险。

“安理会敦促各国鼓励重新建立停火和恢复和平进程。

“安理会表示强烈希望看到阿布哈兹一方不再拖延,充分迈入和平进程。

“安理会注意到秘书长1993年9月17日关于格鲁吉亚共和国阿布哈奇亚局势的口头报告,并欢迎他打算派遣其格鲁吉亚特使前往莫斯科和该地区评估局势,并为和平解决争端制订进行方式。

“安理会盼望早日收到秘书长的报告。”

本声明将作为安全理事会文件以S/26463文号印发。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午6点55分散会